

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：
Location: 沙田污水處理廠
Shatin Sewage Treatment Works

月份：
Month: 二〇一六年十月
Oct. 2016
水質管制區：
Water Control Zone: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two) 附件 1
Annex 1

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample 大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	總氮	
		(毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH3-N (mg/L)	(毫克/升) Total-N (mg/L)	
	325					
	261		11	2.2		
3	261		10	5.0		
4	256	<5	19	2.0	7.3	520
5	247	<5	15	4.0		470
6	249	<5	14	3.3	8.3	120
7	253					
8	244					
	236		12	2.4		
	246		17	2.5		
11	255	<5	16	2.4	8.4	2400
12	251	<5	14	1.8		65
13	246	<5	18	2.4	7.9	100
14	246					
15	243					
	241		9	1.6		
17	258		10	3.2		
18	378	<5	12	5.4	9.9	310
19	465	<5	12	3.7	8.3	<u>96000</u>
20	279	5	7	2.5		55
21	352					
22	248					93
	255		9	3.0		
24	252		13	4.3		
25	255	<5	9	3.4	8.3	2700
26	254	<5	11	4.1		3800
27	252	<5	12	4.9	8.9	50
28	246					
29	252					
	252					
31	252		12	3.7		
平均數 Mean	268	<5	12	3.2	8.4	450
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)#	20 mg/L (毫克/升)#	15000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	35 mg/L (毫克/升)	1000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量：
Design DWF 340 (千立方米/日) 星期日
(x 1000m3/day) Sunday

備註：
Remarks:

- 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
- 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .
- 10月19日放流水大腸桿菌量為96,000 cfu/100 mL 超出環保署百分比排放標準, 經廠方調查後發現紫外光系統在採樣期雖然操作正常, 但此日的污水流量遠超過紫外光系統可處理的容量(當天污水流量為 464,990 立方米), 大腸桿菌量增加相信是由於當日暴雨造成高流量所致。
The relatively high E. Coli(96,000 cfu/100mL) in the FE sample collected on 19/10/2016 was due to the high instantaneous flow which exceeded the available treatment capacity of UV system.
- 由於取辦機出現故障, 因此未能收集30/10/2016的放流水樣本。
No effluent sample on 30/10/2016 was collected due to sampler was faulty

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: 二〇一六年十月
Month: Oct..2016
水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

附件 2
Annex 2

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
	121					
	105		<5	<1.4		
3	108		<6	1.7		
4	108	<5	8	<1.9	8.4	1400
5	108	<5	7	<1.5		360
6	107	<5	<6	<1.1	8.1	130
7	109					
8	104					
	101		8	<2.4		
	104		7	<1.9		
11	107	<5	7	2.2	8.9	5700
12	108	<5	6	1.9		120
13	108	<5	<5	1.7	11	65
14	106					
15	105					
	102		<5	<0.92		
17	110		<6	1.6		
18	159	<5	7	2.3	8.7	160
19	180	5	<5	2.0	6.8	480
20	136					100
21	154					
22	130					
	125		<5	0.90		
24	125		<5	1.5		
25	127	<5	<5	1.8	8.3	5000
26	125	<5	<5	1.3		420
27	127	<5	<5	1.7	8.0	120
28	92					
29	94					
	96		<5	1.1		
31	101		6	1.3		
平均數 Mean	116	<5	<6	<1.6	8.5	370
	License Standard (Percentile) 牌照標準 (百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)#	20 mg/L (毫克/升)#	15000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	35 mg/L (毫克/升)	1000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 100 (千立方米/日) 星期日
Design DWF: (x 1000m3/day) Sunday

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: 二〇一六年十月
Month: Oct..2016
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

附件 3
Annex 3

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH3-N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NOx-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
	92					
	81		9	1.0	5.9	
3	85		9	0.52	6.0	
4	92	<5	7	0.72	4.0	440
5	85	<5	6	0.52	3.8	2600
6	83	<5	7	<0.50	6.2	5
7	85					
8	83					
	81		6	<0.50	5.8	
	81		<5	<0.50	7.3	
11	82	6	9	<0.50	6.7	42
12	83	<5	7	<0.50	8.0	30
13	78	<5	8	<0.50	7.2	3
14	78					
15	79					
	84		10	0.88	4.2	
17	83		<5	1.0	6.2	
18	130	<5	7	0.88	5.4	120
19	173	5	7	<0.50	3.1	3100
20	105					70
21	124					
22	101					
	91		7	0.62	3.1	
24	105		6	0.60	3.1	
25	87	<5	8	1.5	3.1	32
26	88	<5	5	<0.50	3.0	2
27	85	<5	<5	<0.50	3.4	2
28	88					
29	90					
	82		10	<0.50	8.0	
31	84		6	<0.50	8.1	
平均數 Mean	92	<5	<7	<0.65	5.3	45
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	2 mg/L (毫克/升)	12 mg/L (毫克/升)	1500 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	4 mg/L (毫克/升)	24 mg/L (毫克/升)	100 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 92 (千立方米/日) 星期日
Design DWF: (x 1000m3/day) Sunday

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.

2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

3. 本月5日放流水大腸桿菌高於牌照95百分比標準, 原因是取辦時有一列(10支)紫外光燈停用以便維修, 導至不運作的燈數目超出安全上限。
E.coli on 5 Oct exceeded percentile limit. At time of sampling, one row of 10 UV lamps was taken out of service and the total number of UV lamps out-of-service exceeded the safety limit.

4. 本月19日放流水大腸桿菌高於牌照95百分比標準, 原因是當天黑雨放流水流量極高, 但其中一組紫外光燈因線路版故障, 未能自動調升至最高功率。
E.coli on 19 Oct exceeded percentile limit. The black rainstorm caused very high effluent flow but one bank of UV lamp did not ramp up to maximum power automatically due to fault of controller board.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: 二〇一六年十月
Month: Oct..2016
水質管制區: 后海灣 附件 4
Water Control Zone: Deep Bay Annex 4

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	24		
2	22		8
3	23		10
4	23	<5	13
5	24	<5	6
6	24	<5	8
7	25		
8	23		
9	21		6
10	22		6
11	23	<5	6
12	24	<5	6
13	24	<5	10
14	25		
15	24		
16	22		6
17	25		8
18	43	6	12
19	48	<5	8
20	34	18	15
21	36		
22	29		
23	25		5
24	29		8
25	26	<5	6
26	25	<5	6
27	25	<5	<5
28	24		
29	25		
30	23		6
31	24		10
平均數 Mean	26	<6	<8
License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)		20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾 何平均數)		40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)

設計旱天流量: 70 (千立方米/日)
Design DWF: 210 (x 1000m3/day)

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。

Remarks: Bold figure indicates that it exceeds the design DWF .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: 二〇一六年十月
Month: Oct., 2016
水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

附件 5
Annex 5

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 1000 m3/day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples			隨意取集排放水樣本 Grab effluent Sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) E. coli (count/100mL)
	16.6				
	8.6				
3	7.9				
4	7.6	6	<5	3	1
5	7.8	<5	<5	5	1
6	7.7	<5	<5	3	1
7	8.6				
8	8.0				
	7.9				
	8.0				
11	7.1	6	<5	4	1
12	7.3	<5	<5	4	1
13	7.6	<5	<5	4	1
14	7.5				
15	7.6				
	7.9				
17	8.3				
18	19.1	8	6	4	1
19	24.2	<5	8	<3	1
20	11.2	<5	<5	4	1
21	17.8				
22	11.9				
	9.6				
24	8.8				
25	8.7	7	<5	3	1
26	8.4	<5	<5	4	1
27	8.0	<5	<5	<3	1
28	7.7				
29	8.3				
	7.7				
31	8.1				
平均數 Mean	9.7	<6	<5	<4	1
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O2/L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	12 mg/L (毫克/升)	1500 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準 (上限/每月幾何平均數)	40 mg O2/L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	24 mg/L (毫克/升)	100 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量: 8 (千立方米/日) 星期日
Design DWF (x 1000m3/day) Sunday

備註: 1. 大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是 0, 在計幾何平均值時, 數字以 1 計算。
Remarks: E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is 0, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.
2. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。
Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works
月份：二〇一六年十月
Month: October 2016
水質管制區：維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	次氯酸鈉 劑量 (毫克/升)	亞硫酸氫鈉 劑量 (毫克/升)	三氯化鐵 劑量 (毫克/升)	聚合物 劑量 (毫克/升)	二十四小時混合原污水樣本 (西北九龍)		二十四小時混合原污水樣本 (主泵房-1)		二十四小時混合排放水樣本		二十四小時混合排放水樣本 (15號A間室)		隨意取集排放水樣本(15號A間室)	
		Sodium hypochlorite dosage (mg/L)	Sodium bisulphite dosage (mg/L)	Ferric chloride dosage (mg/L)	Polymer dosage (mg/L)	24 hrs. composite influent samples from NWK		24 hrs. composite influent samples from MPS1		24 hrs. composite effluent samples from Flow Distribution Chamber		24 hrs. composite effluent samples from Chamber 15A		grab effluent sample from Chamber 15A	
						生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總殘餘氯 (毫克/升) TRC (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	2,167	14	6	16	0.1										20,000
2	1,872	15	3	15	0.1										28,000
3	1,956	15	3	18	0.1	130	180	170	360	20	44	39	45	< 0.1	32,000
4	1,919	15	2	18	0.1										25,000
5	1,882	15	3	17	0.1	190	190	220	350	50	43	85	45	< 0.1	26,000
6	1,995	16	3	16	0.1										10,000
7	1,981	16	3	15	0.1	100	180	270	350	27	44	60	46	< 0.1	11,000
8	1,868	16	3	16	0.1										11,000
9	1,811	16	3	16	0.1										31,000
10	1,916	16	3	16	0.1	130	190	180	340	34	45	47	47	< 0.1	31,000
11	1,957	16	3	15	0.1										28,000
12	1,945	15	3	16	0.1	140	190	200	360	75	46	82	46	< 0.1	9,000
13	1,970	16	3	17	0.1										2,000
14	2,012	16	3	17	0.1	200	190	270	350	78	44	80	46	< 0.1	6,000
15	2,027	16	3	16	0.1										12,000
16	1,956	16	3	16	0.1										21,000
17	2,131	17	3	17	0.1	150	190	260	350	32	44	53	47	0.2	11,000
18	2,785	17	5	14	0.1										1,000
19	3,028	12	6	11	0.1	110	190	180	340	45	44	52	45	< 0.1	5,000
20	2,276	11	5	16	0.1										5,000
21	2,433	10	5	13	0.1	Remark 5									
22	1,992	13	4	15	0.1	140	190	210	350	65	44	73	44	< 0.1	12,000
23	1,934	16	3	16	0.1										2,000
24	1,994	16	3	17	0.1	180	200	280	350	42	43	58	47	< 0.1	12,000
25	1,995	14	3	17	0.1										4,000
26	1,904	14	3	16	0.1	190	190	250	350	64	45	84	47	< 0.1	3,000
27	1,904	15	3	16	0.1										3,000
28	1,910	17	3	16	0.1	200	190	230	340	74	40	89	44	< 0.1	20,000
29	1,949	16	3	12	0.1										8,000
30	2,012	16	3	16	0.1										41,000
31	2,061	16	3	16	0.1	140	190	170	340	42	45	52	46	< 0.1	22,000
平均數 Mean	2,050	15	3	16	0.1	150	190	220	350	50	44	66	46	< 0.1	10,000
設計旱天流量： Design DWF：	4,000	千立方米/日 10 ³ m ³ /day	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)							75 mg O ₂ /L (毫克/升)	55 mg/L (毫克/升)	85 mg O ₂ /L (毫克/升)	57 mg/L (毫克/升)	0.2mg/L (毫克/升)	300,000 count/100mL (個/百毫升)
			License Standard (Upper Limit / Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/ 月幾何平均數)							150 mg O ₂ /L (毫克/升)	110 mg/L (毫克/升)	170 mg O ₂ /L (毫克/升)	114 mg/L (毫克/升)	0.4mg/L (毫克/升)	20,000 count/100mL (個/百毫升)

Remarks：

星期日

Sundays

1. Bold figure indicates that it exceeds the design DWF.

粗體數字表示該數字高於設計旱天流量。

2. E. coli is expressed as geometric mean while other determinands are expressed as arithmetic mean. When value is <1, the value is taken as 1 in the geometric mean calculation.

大腸桿菌的平均數是以幾何平均數值計算而其他決定因子的平均數則屬於算術平均數值。如數字是<1,在計幾何平均數值時,數字以1計算。

3. The interim percentile standards and limits for the treated effluent collected at Flow Distribution Chamber after the CEPT process and before the discharge process are mainly for the purpose of monitoring and optimizing the performance of the CEPT process. The exceedance or failing to comply with the percentile standard for BOD on 14 October 2016 is not regarded as contravention of the provisions of the licence.

在流量分配室所收集經化學強化一級處理後及消毒排放前之廢水的中間百分位標準及上限是用於監測和優化化學強化一級處理的效能。於2016年10月14日生化需氧量的超標或不符合百分位標準是不視為違反牌照的規定。

4. Figure underlined is higher than the 95 percentile standard / monthly geometric mean.

數字下面畫線表示該數字高於95標準百分比 / 每月幾何平均數。

5. No sample was collected due to Tropical Cyclone Warning Signal no. 8 was issued on 21 October 2016. The results of 22 October 2016 was reported.

八號熱帶氣旋警告信號於10月21日懸掛，當天沒有樣本收集。以10月22日的化驗結果報告。

6. The effluent BOD exceeded the percentile limit on 28 October 2016. However, it is still within the allowed quantity of the respective percentile standard for the last rolling 12 months. Therefore, it is not considered as non-compliance to the Discharge License.

排放水中的生化需氧量在2016年10月28日超出百分位標準。然而，它仍然是在相關12個月內不斷累積的監測數據可以超越標準百分比的樣本數目內。因此，它不被視為違反排放牌照的規定。

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置： 赤柱污水處理廠
 Location Stanley Sewage Treatment Works
 月份： 二〇一六年十月
 Month Oct 2016
 水質管制區： 南區
 Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3$ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				隨意取集排放水樣本 grab effluent sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NOx-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.7					
2	8.1					
3	8.5					
4	8.5	< 3	< 3	0.30	4.1	140
5	8.2	< 3	< 3	0.30	3.9	6
6	8.0					9
7	7.8					
8	7.7					
9	7.4					
10	7.6					
11	7.6	< 3	< 3	0.30	3.6	21
12	7.6	< 3	< 3	0.61	3.0	6,100
13	7.9					11
14	6.4					
15	7.4					
16	7.3					
17	8.3					200
18	12.5	< 3	4	0.30	4.1	
19	14.4	< 3	4	0.30	4.3	150
20	9.7					< 1
21	12.6					
22	9.7					
23	9.3					
24	9.1					31
25	9.3	< 3	< 3	0.15	3.6	
26	9.0	< 3	< 3	0.15	3.9	16
27	8.4					16
28	8.2					
29	8.7					
30	8.9					
31	8.2					
平均數 Mean	8.7	< 3	< 3	0.30	3.8	< 34
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	20 mg O ₂ /L (毫克/升)	30 mg/L (毫克/升)	5 mg/L (毫克/升)	8 mg/L (毫克/升)	15,000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每月 幾何平均數)	40 mg O ₂ /L (毫克/升)	60 mg/L (毫克/升)	10 mg/L (毫克/升)	16 mg/L (毫克/升)	1,000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量： 11.6 千立方米/日
 Design DWF： x 1,000 m³/day

Remarks： 星期日
 Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2
污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置： 小濠灣污水處理廠
 Location Siu Ho Wan Sewage Treatment Works
 月份： 二〇一六年十月
 Month Oct 2016
 水質管制區： 西北部
 Water Control Zone North Western

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples		隨意取集排放水樣本 grab effluent sample
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	大腸桿菌 (個/百毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	55			
2	55			
3	56	38	60	
4	54	42	62	110,000
5	56	41	82	
6	54			20,000
7	55			
8	53			23,000
9	52			
10	53	42	52	
11	54	52	52	140,000
12	52	40	54	
13	53			29,000
14	54			
15	53			29,000
16	52			
17	54	24	56	
18	61	31	50	500
19	61	19	44	
20	57			3,000
21	53			
22	57			34
23	54			
24	55	31	31	
25	53	35	56	10,000
26	54	21	58	
27	53			690
28	55			
29	54			190
30	53			
31	53	21	58	
平均數 Mean	54	34	55	5,000
	License Standard (Percentile) 牌照標準(百分比)	100 mg O ₂ /L (毫克/升)	100 mg/L (毫克/升)	300,000 count/100mL (個/百毫升)
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean) 牌照標準(上限/每	200 mg O ₂ /L (毫克/升)	200 mg/L (毫克/升)	20,000 count/100mL (個/百毫升)

設計旱天流量： 180 千立方米/日
 Design DWF： x 1,000 m³/day

Remarks： 星期日
 Sundays